

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.

V Dei Ciclamini **KUENNE + NAGEL S.r.l.**

IT-70026 Modugno
BA

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

04 DIC 2024

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. / Bollen-Nr.	Num. spediz. / Sendungs-Nr.	GiornoSped. / Versandtag
28732199	51173994	2024-12-03
Cod. cl. / Kunden-Nr.	Codice fornitore / Lieferanten-Nr.	Pagina / Seite
024466	91000733	1
No. rif. / Unsere Zeichen	Tel.int. / Hausruf	
WP/IWS-P19		

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Colliere distribuzione / zustellender Spediteur

Flash Europe GmbH
Echterdingen Straße 57
DE-70794 Filderstadt

1381331
178
10 1381700

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP MODUGNO

No. pos. / Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. / Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. / Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
	VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728	FORNITURA EU		<i>41220</i>
*****	Numero d'ordine	0302424		
	Bolla	28732199		
	Magazzino	61/5061		
	N. ordine cliente	550004628001		
	Vostro riferimento	411		
	Dati supplementari	20230626		
0010	Nr-art-clie	0438001502		
		006913717-8201-18		
	006-913-717	F-226897.05.ARRS-SNZ1#N		
	Charge	0105021022		
		COM-Code DI		
		Paese origine GERMANIA		
	Lista imballi del DDT (gestione vuoti):			
	20 P-14-R3215-1 SLC BL-VDA-300X200X147-PP			Descriz. clienti
	1 P-26-SGP3 Pallet 795X599X160-INA-HLZ			TBA-520945
				TBA-500273
	Lista pacchi per spediz.:			
	Nrsped/Index	Kolli	PesoL. tara	Nr.espresso
MW PAL	51173994-001	684268781	806 X 606 X 630 mm	23,0 340476436842687813
			115,0	
Somma per spediz.	51173994	1 colli	115,0	23,0 0,308 m3
Flash, Filderstadt (178)				
AVIEXP28732199				
A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.				
Ufficio Spedizioni				
Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestrasse 1-3				
DE-91074 Herzogenaurach				
SWGHA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49(9132)82 88461				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

18:38

DFUE - WARENBEGLEITSCHIN
(VDA 4912)

SENDUNGS-NR: 51173994

2024-12-03 18:38

BLATT 01.01

LIEFERANT -WERK: 16
-NR: 91000733

EMPFAENGER -WERK KUNDE: 100
-NUMMER: 24466

ABLADESTELLE: 14249

LAGERORT:

Schaeffler Technologies AG & Co. KG

Magna PT S.p.A.

VERBRAUCHSSTELLE:

VERSANDART:

Industriestrasse 1 - 3

V Dei Ciclamini 4

FRACHTFUEHRER: Flash, Filderstadt

DE-91074 Herzogenaurach

IT-70026 Modugno BA

-NUMMER: 178

Versandstelle DE-91074 Herzogenaurach

SEND.-GEWICHT BR: 115,0 kg

LS-NR	SACHNUMMER KUNDE	MENGE	ME	V/G	BEZEICHNUNG DER LIEFERUNG	BESTELL-NR
-DATUM	SACHNUMMER LIEFERANT				ZUSATZDATEN LIEFERANT	
-POS	PACKMITTEL -MENGE -NUMMER KUNDE			FUELLMENGE	-NUMMER LIEFERANT	KONSIGNATION
028732199	0438001502	40000	ST	S/	Detent	550004628001
2024-12-03	006913717-8201-18 006-913-717					
1	VP: 1 - TBA-500273		X	0	002095866	
	VP: 20 - TBA-520945		X	2000	012794961	
	CHARGE: 0105021022					

***** E N D E *****

WE:

CONTROLLO Q.TA:

CONTR. MERCI:

**FAG**

178

SCHAEFFLER

Frachtauftrag / Consignment note			Sondertransport-Nr. / Premium freight no.																												
Absender / Sender Schaeffler Technologies, Herzogenaurach Industriestrasse 1-3 DE 91074 Herzogenaurach			Unsere Referenz-Nummer / our reference number PFR24C008H																												
Beladestelle / Loading point G29/Tor 93 Ladetag / Loading date 2024-12-03 Ladeuhrzeit / Loading time 16:30			Datum / Date 2024-12-03 18:38		Richtung / Direction Ausgang / Outbound																										
Empfänger / Receiver Kunden-Nr. / Customer no. 24466 GETRAG S.P.A. Getriebe-u.Zahn 14249 V Del Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO Kontakt / Contact Telefon / Phone E-Mail Adresse / Address			Spediteur / Carrier Flash Europe		Spediteur-Nr. / Carrier no. 178																										
			Driver's name:																												
			Mobile phone:																												
			Licence plate no:																												
			Eintreff-Datum / Required date 12/04/2024		Eintreff-Zeit / Required time 08:00																										
Shipping reference number																															
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Packstück / Parcel</th> <th>Anzahl / Quantity</th> <th>Abmessung / Dimensions</th> <th>cm</th> <th>Gewicht / Weight</th> </tr> <tr> <th>Reference number</th> <th>Type</th> <th>Länge / Length</th> <th>Breite / Width</th> <th>Höhe / Height</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>51173994</td> <td>Pallet</td> <td>81</td> <td>61</td> <td>90</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Summe Packstücke / Amount parcels</td> <td>1</td> <td colspan="2">Gesamt Gewicht / Total weight</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td></td> <td colspan="2">115,000</td> </tr> </tbody> </table>							Packstück / Parcel	Anzahl / Quantity	Abmessung / Dimensions	cm	Gewicht / Weight	Reference number	Type	Länge / Length	Breite / Width	Höhe / Height	51173994	Pallet	81	61	90	Summe Packstücke / Amount parcels		1	Gesamt Gewicht / Total weight					115,000	
Packstück / Parcel	Anzahl / Quantity	Abmessung / Dimensions	cm	Gewicht / Weight																											
Reference number	Type	Länge / Length	Breite / Width	Höhe / Height																											
51173994	Pallet	81	61	90																											
Summe Packstücke / Amount parcels		1	Gesamt Gewicht / Total weight																												
			115,000																												
Kontakte beim Absender / Contacts ship from location Veranlasser / Initiator Tuerkel, Sami WP/IWS-P19L tuerksmi@schaeffler.com			Bezahlung / Payment Bitte beachten Sie, das zur Bezahlung der Frachtrechnung die Sondertransport-Nummer benötigt wird. Please note that for payment of freight charges the premium freight number is required.																												
			Kostenelement / Cost element		Nr. Legale Einheit / No. legal entity 0060																										
			Rechnung für Transportgebühren an / Invoice for transportation charges will apply: Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestrasse 1-3 Herzogenaurach 91074 Germany																												
Übernahmebestätigung des Fahrers / Acceptance by driver Datum / Date 03.12.2024			Uhrzeit 18:45		Name Sami Tuerkel																										
			Unterschrift / Signature																												
Empfangsbestätigung des Warenempfängers / Receipt by consignee Datum / Date			Uhrzeit		Name																										
			Unterschrift / Signature																												

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier

19+21+22

Y compris et including and

1-15

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

1. Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, adresse, country) Expéditeur (denumire, adresa, țara) SCHARFFLER TECHNOLOGIES INDUSTRIESTRAßE - 1 - 3		LETTRE DE VOITURE CONSIGNMENT NOTE SCRISOARE DE TRANSPORT HR. GN 24211Q		CMR		
2. Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, adresse, country) Destinatar (denumire, adresa, țara) GEIRAG SP.A. V. DEI CIEZAMINI - 4		16. Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, adresse, country) Transportator (denumire, adresa, țara) CODREANU SPEDITION S.R.L. Sat Bulai, Com. Moara, str. Stațiunii, nr. 174 Jud. Suceava - România J331745/2014- C.U.I. RO 33552761 SV-66-COD		17. Transporteur successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) Transportatori succesivi (denumire, adresa, țara)		
3. Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) Locul descărcării (loc, țara) IT-70026 - MODUGNO		18. Reserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations Rezerve și observații ale transportatorilor				
4. Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Locul încărării (loc, țara, data) DE-91074-HERZOGENAUACH		5. Documents annexes Documents attached Documente anexate				
6. Marques et numero Marks and Nos Marca și numărul RIEF 51173994	7. Nombre des colis Number of packages Numar de colete 1	8. Mode d'emballage Method of packing Modul de ambalare PAL	9. Nature de la marchandise Nature of the goods Natura marfurilor 	10. No statistique Statistical number Numar statistic 115 Kg	11. Poids brut (kg) Gross weight (kg) Masa bruta (kg)	12. Cubage (m³) Volume (m³) Volumul (m³)
13. Instructions de l'expéditeur Senders instructions Instrucțiunile expeditorului		19. Conventions particulières Special agreements Acorduri speciale				
14. Prescriptions d'affranchissement / Instructions as to payment for carriage / Instrucțiuni de plată <input type="checkbox"/> "Franco / Carriage paid / Plata la expediere <input type="checkbox"/> "Non franco / Carriage forward / Plata la destinație		20. A payer par To be paid by Plata prin Expéditeur / Sender / Expeditor Monnaie / Currency / Moneda Destinataire / Consignee / Destinatar Prix de transport / Carriage charges / Pretul transportului Sold/Balance/Sold Supplements / Other charges / Taxe suplimentare Frais accessoires / Other charges / Alte taxe TOTAL				
21. Etablie a Established in Stația HERZOGENAUACH Scharffler Technologies 15.02.2024		15. Remboursement en espèces Cash Plata în numerar 04 DEC 2024 RECEVUTĂ cu încredințarea sușină de calitate				
22. AG & Co. KG Industriestraße 1-3 91074 Herzogenaurach Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender Semnatura expeditorului		23. CODREANU SPEDITION S.R.L. Sat Bulai, Com. Moara, str. Stațiunii, nr. 174 Jud. Suceava - România J331745/2014- C.U.I. RO 33552761 SV-66-COD Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier Semnatura și ștampila transportatorului		24. Marchandises reçues / Goods received / Recepția mărfii Lieu / Place on		

* En cas de marchandises dangereuses mentionner, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du carte, le chiffre et le cas échéant, la lettre
* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.